客(海陸)/抒懷/☆☆★★

烏白个童年

見擺摎偃共綱个朋友,係講起細人時節拈蛇打蜗、爬樹蹶壁个日仔,斯比手畫腳、口涎 波潑,當有興頭。無錯,該時莊下个細人仔,山、田、河壩係佢搞尞个天地;花、草、鳥蟲 係佢做伴个朋友。聽到嘴勺勺个匪問自家:「你細細在該做麼个呢?你个童年係仰般過个呢?」 想去想轉,便个童年全無這兜奇奇巧巧个生趣事!

所有朋友斯講個个童年係幸福个,三兩(liong`)事斯毋識動,衫袋肚透長年有錢好買零嗒。在該儕儕打赤腳个時代,偃有皮鞋、布鞋、水靴好換等著。落水天其他同學同等一垤水衣布斯上學,偃有一領紅色靚靚个水衣好著,熱天時出門還有草帽仔好戴。生活算著係豐湧,毋過,偃心肝肚總係有一隻缺陷。因為偃摎老弟上下歲,所以兩、三歲斯跈阿婆睡,雖然阿婆惜偃像命樣,偃普普仔還記得,識在目睡覺醒,恬恬仔走到阿爸、阿姆摎老弟、老妹共下睡个眠床脣嗷,看起來麼个都無少个童年,其實少忒个係阿姆三不二時个哀奶。到這下,偃麼个事情斯囥在心肝肚毋願講,可能斯係這種个童年環境造成个!

個個管妹仔盡嚴條,毋肯僱兜結群結陣出去遊遊野野。僱婆在僱七歲个時節就過身咧,無阿婆掗等,僱毋敢違逆僱姆,逐日乖乖在屋下尞,斯算過家乜毋敢走忒遠、尞忒久,加勝戴在街路肚,造成僱毋識鳥也毋識蟲;毋敢搞水乜毋敢蹶樹,一直到這下,還分人笑係戴在莊下个都市人。

作者:張美容

☆詞彙學習☆

【共綱】kiung+ gong`:指同一世代。

【鈂堵嫲】dem du ma:指手腳不靈活的

女孩。

【雞毛球】gai`mo`kiu:毽子。

【跢倒】doi`do´: 跌倒。

【自重】cii+ chung+:自愛。

【加等】ga`den´:披著。

【目睡覺醒】mug shoi+ gau siang: 睡

一覺起來。

【哀奶】oi`noi`:安慰、安撫。

【嚴條】ngiam tiau:嚴格。

【加勝】ga`shin`:更加。

《臺灣客家語常用詞辭典》:https://hakkadict.moe.edu.tw